**Condizioni generali di contratto**

# Campo di applicazione

Le Condizioni generali di contratto integrano gli statuti e l'Informativa sulla privacy e si applicano a tutti i settori di attività e ai servizi di EXIT Deutsche Schweiz (indirizzo: EXIT, casella postale, 8032 Zurigo), in particolare per l'utilizzo del portale dei soci EXIT, per la creazione e la registrazione del testamento biologico e per consulenze di vario tipo. Ulteriori condizioni speciali si applicano per la richiesta e lo svolgimento di un suicidio assistito.

Iscrivendosi all'associazione e/o utilizzando un servizio fornito da EXIT, si accettano espressamente le presenti Condizioni generali di contratto.

# Adesione all’associazione

L’adesione, le dimissioni e l'estromissione sono disciplinate dallo Statuto.

# Portale dei soci

EXIT mette a disposizione dei propri soci un portale. I soci possono depositare il proprio testamento biologico sul portale, che è diviso su due livelli.

L'accesso al primo livello, che contiene il testamento biologico, avviene tramite il numero di socio/a e il codice d’accesso oppure tramite il codice QR. I dati di contatto sono indicati sulla tessera di socio/a. In via di principio, le persone che sono a conoscenza dei dati d'accesso o che dispongono della tessera possono accedere online al testamento biologico ovunque nel mondo e in qualsiasi momento. La tessera di socio/a viene inviata per posta all'indirizzo fornito dal socio o dalla socia. In caso di smarrimento della tessera, si prega di informarci immediatamente in modo da poter bloccare temporaneamente i dati d’accesso al testamento biologico e inviarne di nuovi.

Al secondo livello, nel quale sono contenuti i dati personali generali e ulteriori funzioni come la modifica dei dati stessi, si accede con la password personale, definita durante l’iscrizione online. Se la domanda di adesione è avvenuta in modo cartaceo e/o non è ancora stata eseguita la registrazione online, dopo aver ricevuto la tessera associativa si può accedere al portale dei soci con i dati d’accesso indicati sulla tesserea stessa e, all’interno del primo livello, definire una password personale. Per il secondo livello è inoltre possibile definire un’autentificazione a due fattori.

L'accesso al portale dei soci (sia di primo che di secondo livello) è responasbilità esclusiva del socio o della socia. I dati d’accesso vanno gestiti in modo confidenziale e svelati solo a persone autorizzate. EXIT esclude completamente qualsiasi responsabilità in merito.

# Testamento biologico

EXIT fornisce ai soci un testamento biologico preformulato che può essere adattato alle esigenze personali. Per la compilazione del testamento biologico EXIT sono state preparate apposite istruzioni. Su richiesta, offriamo ai nostri soci anche consulenza per telefono o di persona.

## Registrazione del testamento biologico

Il testamento biologico EXIT o anche un testamento biologico esterno (di un fornitore terzo) può essere depositato elettronicamente sul portale dei soci. Si prega di inviare l'originale del testamento biologico, scritto a mano, datato e firmato, alla nostra sede di Zurigo. Generalmente depositiamo il testamento biologico entro un mese al massimo. In seguito restituiamo l’originale timbrato, che può poi essere consultato online in ogni momento.

Il testamento può anche essere compilato direttamente online sul portale dei soci. Una volta compilato, il documento viene stampato da EXIT e inviato fisicamente in duplice copia all'indirizzo postale indicato. Entrambi gli esemplari vanno dotati di data e firma. Un esemplare va rinviato alla sede di Zurigo per la registrazione online sul portale dei soci. Non appena il testamento biologico è stato registrato elettronicamente, l’esemplare in questione viene distrutto. Il secondo esemplare va invece conservato su carta a casa propria. Si prega di notare che i precedenti testamenti biologici esterni (di fornitori terzi) vengono disattivati dal portale dei soci non appena viene creato e depositato un testamento biologico online EXIT.

Scannerizziamo e depositiamo solo i testamenti biologici di cui disponiamo dell’originale al momento della scansione stessa.

EXIT si limita ad assicurare il deposito online del testamento biologico. L’archiviazione cartacea non ha luogo.

Dopo aver ricevuto il testamento biologico o la nostra notifica via e-mail di avvenuto deposito, si prega di verificare immediatamente l’accesso al testamento biologico utilizzando i dati di accesso e se esso è completo e leggibile.

È anche possibile caricare e registrare direttametne il testamento biologico sul portale dei soci.

## Validità del testamento biologico

È nell'interesse di EXIT che un testamento biologico possa essere applicato senza contestazioni. EXIT non è però responsabile del suo contenuto. Sono i soci che devono fare in modo che il proprio testamento biologico sia legalmente valido e possa essere applicato. Su richiesta, è possibile effettuare un controllo del contenuto dei testamenti biologici EXIT (ma non di quelli esterni). Ciò comporta la verifica della completezza e della non contraddittorietà dei contenuti. La responsabilità di verificare la validità del testamento biologico (firma originale, presunta volontà dell'autore) spetta ai medici o all'équipe di cura nei casi specifici in cui il testamento biologico stesso dev’essere applicato. Spetta a loro verificare se, nella situazione contingente, le istruzioni contenute riflettono la volontà del paziente e se sono coerenti nel loro insieme. Più un testamento biologico è attuale, meno è probabile che venga contestato da terzi. Gli aggiornamenti spettano ai soci. Per questo si consiglia di rivedere il proprio testamento biologico ogni 3-5 anni e di modificarlo se necessario. Se però prima si verificano cambiamenti significativi (per esempio un cambio di indirizzo o di rappresentante oppure eventuali aggiunte al contenuto), il testamento biologico dev’essere modificato immediatamente. Se non si indica alcun rappresentante, è consigliato un aggiornamento su base annuale. Ogni modifica dev’essere confermata per iscritto con una nuova data e una nuova firma e il testamento biologico completo (non solo le singole pagine) va inviato in originale alla sede di Zurigo per il deposito oppure caricato personalmente sul portale dei soci.

## Accesso al testamento biologico

EXIT deposita online una copia del testamento biologico per renderlo rapidamente disponibile al medico curante anche nel caso non trovi una copia del documento sul paziente o presso il rappresentante.

Per garantire l'accesso esterno, è necessario portare sempre con sé la tessera EXIT, che contiene i dati di accesso online al proprio testamento biologico personale. Assicurarsi che almeno uno dei propri rappresentanti sia in possesso dei dati di accesso e di una copia dell’attuale testamento biologico. Con un piccolo contributo alle spese, [sul portale dei soci](https://portal.exit.ch/it/login) è possibile ordinare una tessera aggiuntiva per l'accesso online del proprio rappresentante.

Si consiglia di conservare l'originale del testamento biologico in un luogo noto e accessibile ai familiari. È possibile far inserire il luogo dove si trova il testamento biologico anche sulla tessera della cassa malati. A tal fine, si consiglia di contattare il proprio medico curante affinché i dati medici possano essere memorizzati sulla tessera assicurativa. In caso di ricovero ospedaliero programmato, è utile discutere il testamento biologico con il personale curante, così come in caso di trasferimento in una casa di riposo o di cura.

## Applicazione del testamento biologico

Nell'applicazione del testamento biologico, EXIT offre, se possibile, consulenza medica, legale e interpersonale.

## Invio del testamento biologico a terzi

Se non è possibile l'accesso online, EXIT si riserva il diritto di inviare il testamento biologico direttamente all'équipe medica curante su richiesta. Giustifichiamo la divulgazione dei dati personali in tutti quei casi in cui l’invio del testamento biologico si rende necessario per proteggere la vita o l'integrità fisica dell'interessato, se non è possibile ottenere il consenso dell'interessato stesso entro un lasso ragionevole di tempo (art. 17 cpv. 1 lett. d LPD e art. 6 cpv. 1 lett. d / art. 49 cpv. 1 lett. f RGPD).

## Revoca / termine del deposito e cancellazione del testamento biologico

Il socio/a ha il diritto di revocare il proprio testamento biologico in qualsiasi momento e di richiederne la cancellazione per iscritto o tramite il portale dei soci. EXIT cancellerà il testamento biologico non appena esso non potrà più essere utilizzato per lo scopo indicato e la sua conservazione non sarà più necessaria.

## Esclusione della responsabilità riguardo al testamento biologico

Il testamento biologico preformulato redatto da EXIT è stato preparato al meglio delle nostre conoscenze e convinzioni. Il socio o la socia lo utilizza tuttavia sotto la propria responsabilità e a proprio rischio.

In particolare, EXIT non si assume alcuna responsabilità in merito ai punti seguenti:

* che il testamento biologico sia stato redatto in modo valido; che i dati siano corretti e completi; che la propria volontà venga rispecchiata in modo corretto;
* e che l'accesso online al portale dei soci e quindi al proprio testamento biologico sia garantito in ogni momento (per esempio a causa di aggiornamenti o guasti al sistema);
* e anche nel caso terzi vengano a conoscenza dei dati di accesso e accedano senza autorizzazione al testamento biologico e/o lo manipolino e/o lo utilizzino illegalmente, sia sui sistemi informatizzati del socio che su quelli di EXIT.

Pertanto, qualsiasi responsabilità di EXIT per il contenuto, la completezza, la validità legale, l'uso, ecc. del testamento biologico è esclusa nella misura consentita dalla legge.

# Informazioni e consulenze

Siamo lieti di fornire informazioni e consulenze ai nostri soci per telefono o di persona durante i nostri orari di apertura. Va notato che EXIT non è un’associazione che si occupa di emergenze e quindi non è possibile garantire una presenza 24 ore su 24.

# Modalità di pagamento

Le fatture per le quote associative vanno pagate entro 30 giorni. Le fatture per gli altri servizi forniti da EXIT devono essere pagate in anticipo e il servizio può essere fornito solo dopo pagamento avvenuto. Le spese amministrative per un sollecito di pagamento ammontano a 20 franchi svizzeri.

# Cessazione dell'adesione per decesso

Si prega di informare i propri rappresentanti autorizzati o i propri familiari che devono comunicare a EXIT il decesso. A tal fine, devono inviare a EXIT un certificato di morte ufficiale. Sulla base di questa notifica di decesso, i dati elettronici memorizzati saranno cancellati entro due anni.

# Protezione dei dati

Per informazioni generali sulla raccolta, sull'utilizzo e sull'elaborazione dei dati, si invita a consultare la dichiarazione separata sulla protezione dei dati (disponibile su www.exit.ch/protezionedati). È possibile visualizzare e modificare i propri dati personali in qualsiasi momento nell'area protetta del portale dei soci.

# Esclusione della responsabilità

EXIT è responsabile delle proprie attività e dei propri servizi. Tuttavia, non siamo responsabili di eventuali danni derivanti dall'iscrizione all'associazione, dall'utilizzo dei nostri servizi o dalla nostra attività. L'utilizzo dei nostri servizi e delle nostre informazioni avviene sotto la propria responsabilità e a proprio rischio e pericolo. In questo contesto, qualsiasi responsabilità di EXIT, sia contrattuale che extracontrattuale, per danni diretti o indiretti, è esclusa nella misura consentita dalla legge. È esclusa anche la responsabilità per le persone ausiliarie chiamate da EXIT.

# Legge applicabile / mediazione / giurisdizione

Il rapporto tra EXIT e l'utente è regolato esclusivamente dal diritto svizzero. L'applicabilità di accordi internazionali, linee guida internazionali e della LDIP svizzera è esclusa nella misura consentita dalla legge.

Tutte le divergenze di opinione o le controversie che dovessero insorgere tra i soci ed EXIT dovranno essere sottoposte a un mediatore del Canton Zurigo per essere risolte congiuntamente prima di intraprendere qualsiasi azione ufficiale (per esempio, richiesta di arbitrato o azione legale). Le parti sono tenute a cercare in buona fede una soluzione amichevole insieme al mediatore. Solo quando il mediatore dichiara per iscritto che la mediazione è fallita, la questione può essere deferita alle autorità competenti.

Il foro competente per tutte le controversie tra EXIT e il socio o la socia è Zurigo / Svizzera.

# Contatto

EXIT

Casella postale

8032 Zurigo

N. di tel. +41 43 343 38 38

E-mail info@exit.ch

# Lingua

In caso di discrepanze tra le versioni linguistiche, prevarrà la versione tedesca.

# Con riserva di modifiche

EXIT ha il diritto di modificare in qualsiasi momento in tutto o in parte le presenti Condizioni generali di contratto. In tal caso, ogni socio/a riceverà una notifica corrispondente via e-mail all'indirizzo depositato presso EXIT. I soci hanno il diritto di opporsi alla modifica entro quattro settimane dalla consegna dell'avviso, interrompendo l'adesione all'associazione.

L’attuale versione vincolante delle Condizioni generali di contratto può essere visualizzata e stampata sul sito [www.exit.ch/agb](http://www.exit.ch/agb).

Settembre 2023